

EPSON

Impressora de jacto de tinta a cores

EPSON STYLUS™ COLOR 580



Manual de instalação

1

Verificar o conteúdo da embalagem



suporte de papel



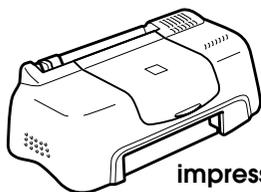
receptor de papel



software da impressora & Manual de referência CD-ROM



embalagem de tinteiros (contém tinteiros de cor e preto.)



impressora



manuais em papel



cabo de alimentação*

* O cabo de alimentação poderá ser fornecido fixo na impressora em determinados locais.

O conteúdo da embalagem pode variar em determinadas regiões.

Juntamente com a impressora, são fornecidos tinteiros preto e de cor para que possa iniciar imediatamente a impressão. Para obter os melhores resultados de impressão, é utilizada alguma tinta no processo de instalação e verificação inicial. Esta situação não acontecerá com o conjunto de tinteiros seguinte.

Não se esqueça de que: recomenda-se a utilização de consumíveis EPSON genuínos para garantir uma excelente qualidade de impressão e um funcionamento isento de problemas.

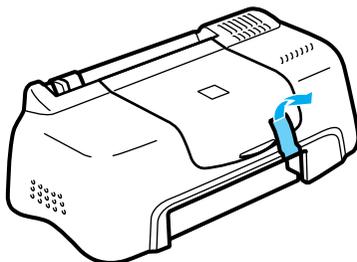
Siga as instruções das secções 1 a 5 no presente manual para proceder à instalação do software da impressora. Depois passe à secção 6 para instalar tinteiros. Para garantir o funcionamento correcto da impressora, passe à secção 7 após aparecer uma mensagem no ecrã a informar que a instalação está completa.

2

Desembalar a impressora

Retire toda a fita e materiais de protecção da impressora.

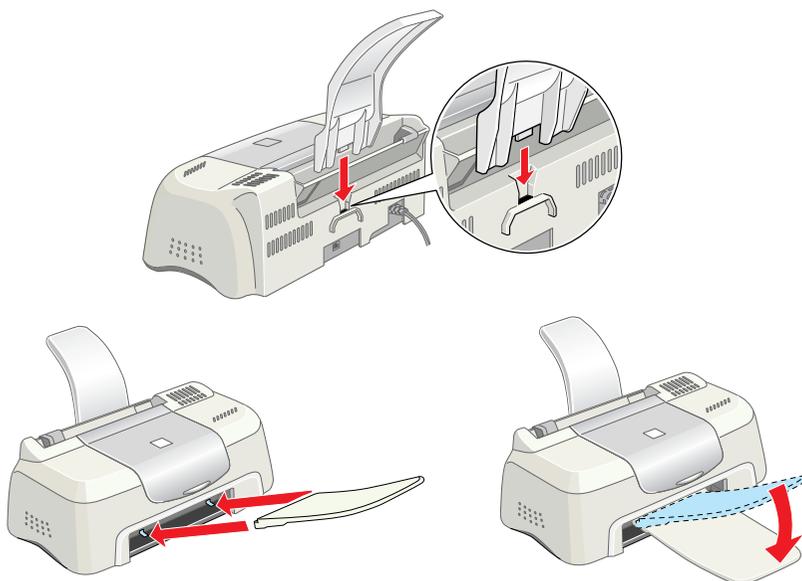
*O número de tiras de fita utilizadas pode ser diferente do exemplo ilustrado.



3

Instalar o suporte de papel

Introduza o suporte de papel nas ranhuras situadas na parte posterior da impressora, introduzindo seguidamente o receptor de papel nas ranhuras existentes na parte da frente da impressora, onde o papel é ejectado. Coloque a impressora numa superfície plana e estável. Deixe espaço suficiente na parte da frente da impressora para que o papel possa ser completamente ejectado.



4

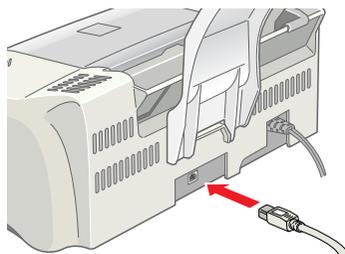
Ligar a impressora

A ligação da impressora ao computador é feita através de um cabo USB standard blindado. Certifique-se de que o cabo USB comporta comunicação bidireccional. Caso contrário, a impressora não funcionará. Dependendo da sua localização geográfica, poderá ter de adquirir o cabo adequado. Para mais informações, consulte “Opções e Consumíveis” no Manual de utilização diária.

Siga estas instruções para ligar a impressora ao PC ou Macintosh.

Nota:

- ❑ *Para ligar o PC através do interface USB, o computador deve estar equipado com uma porta USB e deve ter pré-instalado o Windows 98, o Windows 2000, ou o Windows 98 com actualização para o Windows 2000.*
 - ❑ *Se utilizar um hub USB, recomendamos que ligue a impressora à primeira entrada do hub ou directamente à porta USB do computador.*
1. Certifique-se de que o computador se encontra desligado e que o cabo de alimentação da impressora está fora da tomada.
 2. Ligue a extremidade adequada do cabo à porta USB existente na parte posterior da impressora. (A extremidade de encaixe na impressora tem um formato diferente da extremidade de encaixe no computador.)



3. Ligue a outra extremidade do cabo à porta USB do computador.



Depois de ligar a impressora ao computador, terá de instalar o software incluído no CD-ROM “Software da impressora EPSON Stylus COLOR 580” fornecido com a impressora. Consulte a secção adequada abaixo.

Nota:

Se pretender criar uma disquete do software da impressora fornecido no CD-ROM, pode utilizar o utilitário de criação de disquetes de controladores incluído no CD-ROM.

Instalar em Windows

Para instalar o software da impressora, siga as instruções nesta secção.

Nota:

- ❑ *Quando utilizar o Windows 2000, se não efectuar os procedimentos abaixo para instalar o software da impressora, pode ser instalado o controlador Universal da Microsoft. Para verificar se o controlador Universal está instalado, abra a pasta Impressoras e faça clique com-o botão direito do rato no ícone da impressora. Seleccione Preferências de impressão no menu de atalho que surge, fazendo seguidamente clique com o botão direito do rato em qualquer parte no controlador. Se aparecer Acerca de no menu de atalho, faça clique nessa opção. Aparece uma caixa de mensagem com o texto “Controlador de impressão Unidro”. Tem de reinstalar o software da impressora conforme descrito abaixo. Se não aparecer Acerca de, é porque o software da impressora está instalado correctamente.*
 - ❑ *Se aparecer a caixa de diálogo Assinatura digital não encontrada durante o processo de instalação, faça clique em Sim. Se fizer clique em Não, tem de voltar a instalar o software da impressora da forma a seguir descrita.*
1. Certifique-se de que o cabo de alimentação da impressora está desligado.
 2. Ligue o computador e inicie o Windows. Se aparecer a caixa de diálogo Novo hardware encontrado ou qualquer outro assistente, faça clique em Cancelar.
 3. Insira o CD do software da impressora fornecido com a impressora na unidade de CD-ROM. Aparece a caixa de diálogo Programa de instalação. Caso tal não aconteça, faça duplo clique no ícone O Meu Computador, depois faça clique no ícone CD-ROM e seguidamente em Abrir no menu Ficheiro. De seguida, faça duplo clique em Epsetup.exe. (Se utilizar disquetes, introduza a disquete na respectiva unidade e faça duplo clique no ícone O Meu Computador, depois no ícone da unidade de disquetes e por fim em Setup.exe.)

4. Seleccione Instalar o controlador de impressão/utilitários e faça clique em . Faça clique em OK na caixa de diálogo que aparece para iniciar a instalação do software da impressora.



Nota:

É possível instalar o Guia do Utilizador no disco rígido a partir da caixa de diálogo Programa de instalação conforme mostrado acima. Para instalar o manual, faça clique em Guia Interactivo e, em seguida, em . Faça clique em Instalar Guia do Utilizador e siga as instruções fornecidas no ecrã. Quando a instalação terminar, aparece um ícone Manual ESC580 na pasta EPSON. Faça duplo clique no ícone para abrir o manual.

5. Siga as instruções no ecrã para ligar o cabo de alimentação numa tomada eléctrica devidamente ligada à terra. Antes de ligar o cabo de alimentação, certifique-se na etiqueta, situada na parte posterior da impressora, de que a tensão necessária à impressora corresponde à da tomada eléctrica onde a irá ligar. Certifique-se ainda de que utiliza o cabo de alimentação correcto para a fonte de alimentação.



Precaução:

Não é possível alterar a tensão da impressora. Se a tensão nominal e a tensão da tomada não coincidirem, contacte o seu distribuidor para assistência. Não ligue o cabo de alimentação.

Nota:

Se o cabo de alimentação não estiver ligado à impressora, ligue-o à entrada CA na parte posterior da impressora.

6. Depois de ligar o cabo de alimentação, o utilitário Configuração abre-se automaticamente. Siga as instruções fornecidas no ecrã. Se aparecer uma mensagem que lhe indica para reiniciar o computador, reinicie-o.



Nota:

Se tiver dificuldades na instalação do controlador USB, consulte a secção “Resolução de avarias” do manual de Utilização Diária.

Instalar em Macintosh

Siga as instruções fornecidas nesta secção para instalar o software da impressora e, em seguida, seleccionar a impressora no Selector de Recursos e iniciar o utilitário de Instalação.



Precaução:

Desactive todos os programas anti-vírus antes de instalar o software da impressora.

Instalar do software da impressora

Efectue estes procedimentos para instalar o software da impressora.

1. Ligue o cabo de alimentação da impressora e ligue o Macintosh, depois insira o CD com o software na unidade de CD-ROM. O CD-ROM de software da impressora EPSON abre-se automaticamente.
2. Se aparecer um ícone Programa de instalação, faça duplo clique no ícone. Se aparecerem pastas independentes com ícones Programa de instalação para vários idiomas, faça duplo clique na pasta com o idioma preferido e, em seguida, no ícone Programa de instalação.

Nota:

É possível instalar o Guia do Utilizador no disco rígido a partir do CD-ROM de software da impressora. Para instalar o manual, faça clique em Instalar Manual de referência e siga as instruções fornecidas no ecrã. Quando a instalação terminar, aparece um ícone Ver Guia do utilizador na pasta EPSON. Faça duplo clique no ícone para abrir o manual.

3. No ecrã inicial, faça clique em Continuar. Aparece a caixa de diálogo Programa de instalação.



4. Para instalar o software da impressora incluído no CD-ROM de software da impressora, certifique-se de que a caixa Localização de instalação mostra a unidade correcta e, em seguida, faça clique em Instalar.
5. Quando aparecer uma mensagem a informar que a instalação está completa, faça clique em Reiniciar para reiniciar o computador.

Seleção da impressora no Selector de Recursos e acesso ao utilitário Configuração

Depois de instalar o software da impressora no Macintosh, necessita de abrir o Selector de Recursos e seleccionar a impressora. Tem de seleccionar uma impressora da primeira vez que a utilizar ou sempre que quiser comutar para outra impressora. O Macintosh imprime sempre com a última impressora seleccionada. Depois de seleccionar a impressora, deve aceder ao utilitário Configuração, que o orientará ao longo do processo de configuração. Siga as seguintes instruções para seleccionar a impressora no Selector de Recursos e depois aceder ao utilitário Configuração.



- 
1. Selecciono Selector de Recursos no menu Apple e depois selecciono o ícone da impressora e a porta à qual se encontra ligada.



2. Selecciono o botão de selecção Impressão em Segundo Plano para activar ou desactivar a impressão de segundo plano.
Quando a impressão de segundo plano estiver activa, utilize o Macintosh durante a preparação de um documento para impressão. Para utilizar o utilitário EPSON Monitor3 para gerir os trabalhos de impressão, a impressão de segundo plano deve estar activada.
3. Feche o Selector de Recursos.
4. Certifique-se de que o CD do software da impressora se encontra na respectiva unidade, depois faça duplo clique no ícone EPSetup para SC580 na janela EPSON para abrir o utilitário Configuração.
5. O utilitário Configuração orienta-o através do processo de configuração, que inclui a instalação dos tinteiros. Siga as instruções fornecidas no ecrã para configurar a impressora.

6

Instalar e verificar os tinteiros

Depois de concluída a instalação do software da impressora, o utilitário Configuração orienta-o através do processo de instalação do tinteiro. Siga as instruções fornecidas no ecrã. Quando aparece no ecrã uma mensagem a informar que a instalação do tinteiro está concluída, faça clique em OK e passe para a secção [7](#).

Nota:

- ❑ *Para utilizadores Windows, depois do processo de configuração ficar concluído, surge na barra de tarefas do Windows um ícone de atalho com a forma de uma impressora. Para mais informações sobre o modo de utilização deste ícone, consulte "Preferências de monitorização" no Guia do Utilizador.*
- ❑ *Para utilizadores Windows, se não conseguir instalar tinteiros através do utilitário Configuração, utilize o utilitário EPSON Status Monitor3 para o efeito. Para aceder ao utilitário EPSON Status Monitor 3, faça clique com o botão direito do rato sobre o ícone de atalho da impressora na barra de tarefas e faça clique no utilitário EPSON Stylus COLOR 580. Depois faça clique sobre o botão Como.*

Para utilizadores Macintosh, caso não tenha instalado os tinteiros na secção 5 ou não os tenha conseguido instalar, aceda ao utilitário Configuração a partir do CD-ROM do software da impressora. Para seleccionar a impressora no Selector de Recursos e aceder ao utilitário Configuração, passe ao ponto 4 na secção 5.

Instalar dos tinteiros

Quando instalar os tinteiros, observe as seguintes instruções.



Aviso:

Os tinteiros são unidades autónomas. A tinta não se derrama de um tinteiro em utilização normal. Se a tinta se derramar nas mãos, lave-as com água e sabão. Se a tinta entrar nos olhos, lave-os imediatamente com água.



Precaução:

- ❑ *Deve retirar a fita amarela dos tinteiros antes de os instalar, caso contrário, os tinteiros ficarão inutilizáveis.*
- ❑ *Não retire a parte azul da fita dos tinteiros, caso contrário, a cabeça de impressão pode ficar entupida e incapaz de imprimir.*
- ❑ *Não remova as fitas da parte inferior dos tinteiros. Caso contrário, a tinta derrama-se.*
- ❑ *Assim que instalar os tinteiros, não volte a abrir os grampos do tinteiro antes de o substituir. Caso contrário, o tinteiro fica inutilizado.*
- ❑ *Não desloque a cabeça de impressão à mão. Caso contrário, pode danificar a impressora.*

Nota:

- ❑ *Abra apenas as embalagens dos tinteiros antes de os instalar. Caso contrário, a tinta pode secar.*
- ❑ *Instale ambos os tinteiros. Se não instalar um dos tinteiros, a impressora não funciona.*

Verificar da impressora

Para garantir uma alta qualidade de impressão, aconselhamos a verificação dos jactos da impressora e o alinhamento da cabeça de impressão após instalação dos tinteiros. Se o utilitário Configuração já estiver concluído, utilize os utilitários Verificação de jactos e Alinhamento das cabeças. Os utilizadores Windows devem fazer clique no separador Utilitário no controlador da impressora para aceder aos utilitários e depois fazer clique no botão do utilitário pretendido. Os utilizadores Macintosh devem fazer clique no botão do ícone  Utilitário na caixa de diálogo Imprimir ou Definir página.

Nota:

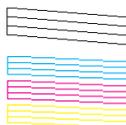
Os utilizadores Windows também podem aceder aos utilitários Verificação de jactos e Alinhamento das cabeças fazendo clique com o botão direito do rato sobre o ícone de atalho da impressora na barra de tarefas e seleccionando o utilitário adequado a partir do menu de atalhos que surge no ecrã.

Verificar de jactos

A impressora imprime um padrão de teste para que possa verificar se existem jactos obstruídos.

Eis alguns exemplos de impressões.

Amostra boa



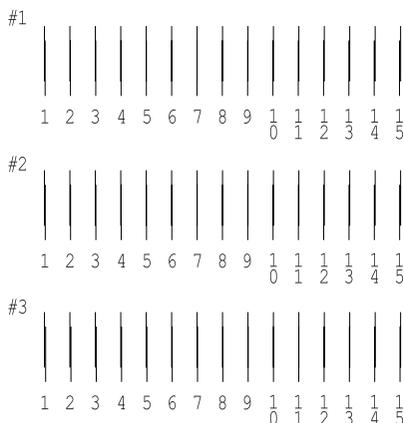
A cabeça de impressão necessita de ser limpa



Verificar do alinhamento da cabeça de impressão

A impressora imprime padrões de teste para que possa verificar se a cabeça de impressão se encontra alinhada.

Eis alguns exemplos de impressões.



Em cada padrão da folha de teste, seleccione a linha vertical melhor alinhada. Para cada padrão, seleccione o número de linhas correspondente a partir da caixa da lista pendente adequada na caixa de diálogo Alinhamento das cabeças, de seguida faça clique em Concluir para que as novas definições passem a vigorar.

Nota:

Se não conseguir encontrar uma linha correctamente alinhada, seleccione o número da linha que esteja mais próximo do padrão correcto e faça clique em Realinhamento. A folha de teste de alinhamento voltará a ser impressa.



Depois de verificar se a impressora está a funcionar correctamente, está pronto para imprimir a primeira página. Para se familiarizar com o software da impressora, recomendamos que imprima um dos ficheiros de amostra fornecidos com o software da impressora. Para imprimir um ficheiro de amostra, siga as instruções nesta secção.

Se quiser imprimir um documento próprio, abra o documento na aplicação e vá para o passo 4 na secção abaixo, efectuando as alterações adequadas.

Nota:

- Para mais informações sobre como utilizar a aplicação, consulte o manual do software.*
- Dependendo do tipo de documento impresso e do papel utilizado, pode ter de introduzir definições diferentes das descritas nesta secção.*

Para utilizadores Windows

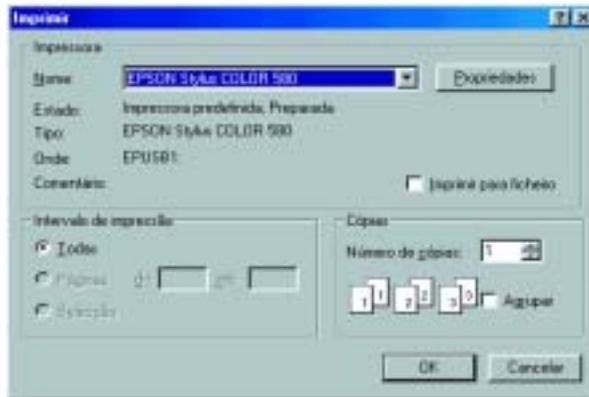
Efectue estes procedimentos para imprimir um ficheiro de amostra.

Nota:

Se tiver problemas durante a impressão, o Web site de suporte técnico da EPSON fornece assistência. É possível aceder ao Web site de suporte técnico através do EPSON Status Monitor 3 ou do controlador da impressora. Para mais informações, consulte a secção "Resolução de avarias" do Manual de utilização diária.

1. Certifique-se de que colocou papel normal A4 ou Letter na impressora.
2. Introduza o CD dos controladores da impressora na respectiva unidade. Se aparecer a caixa de diálogo Programa de instalação, faça clique em  Sair.
3. Faça duplo clique no ícone O Meu Computador, depois, com o botão direito do rato, faça clique no ícone da unidade de CD-ROM e, por fim, faça clique em Abrir no menu que surge. Faça duplo clique no ficheiro sample.bmp para o abrir.

- Para alterar as definições do controlador de impressão, faça clique em Imprimir ou Configuração de impressão no menu Ficheiro. Abre-se uma caixa de diálogo idêntica à abaixo representada (Este exemplo foi extraído do Word).



- Certifique-se de que a EPSON Stylus COLOR 580 é seleccionada como a impressora, depois faça clique em Impressora, Configurar, Opções ou Propriedades. Pode necessitar de fazer clique numa combinação destes botões. O controlador de impressão abre-se.



- Faça clique no separador Principal e, em seguida, faça clique em qualquer parte da caixa Papel e seleccione Papel Normal.

Nota:

O controlador de impressão permite-lhe escolher numa vasta diversidade de definições para poder obter os melhores resultados. Para mais informações, consulte o Manual de referência on-line.

7. Faça clique em Fechar, Imprimir ou OK para imprimir. Pode necessitar de fazer clique numa combinação destes botões.

Aparece o medidor de evolução EPSON durante a impressão, mostrando a evolução da impressão e o estado da impressora.

O processo de configuração para esta impressora está concluído. Para informações relativamente ao funcionamento regular da impressora, consulte o manual de *Utilização diária*. Para mais informações sobre a criação de definições dos controladores de impressão, impressão em papel especial e resolução de avarias, consulte o *Manual de referência* existente no CD-ROM do software da impressora.

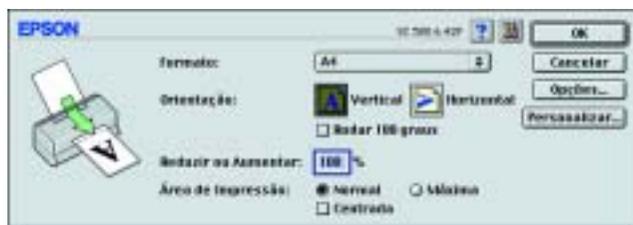
Para utilizadores Macintosh

Efectue os procedimentos abaixo para imprimir um ficheiro de amostra.

Nota:

É possível aceder ao Suporte técnico a partir do CD-ROM com o software da impressora. Insira o CD na unidade de CD-ROM e faça duplo clique no ícone Web site de suporte técnico na janela EPSON.

1. Certifique-se de que colocou papel normal A4 ou Letter na impressora.
2. Insira o CD de software da impressora na unidade de CD-ROM.
3. Faça duplo clique na pasta EPSON e depois no ficheiro README.
4. Faça clique em Configurar página no menu Ficheiro. Aparece a caixa de diálogo seguinte.

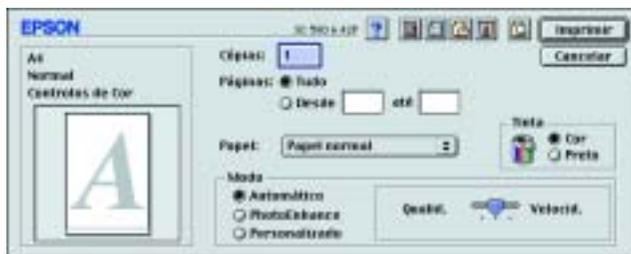


5. Selecciona o formato de papel colocado na impressora na lista Formato.
6. Selecciona  Vertical como a definição Orientação.
7. Depois de efectuar as definições, faça clique em OK para fechar a caixa de diálogo Configurar página.

Nota:

Não é possível imprimir a partir da caixa de diálogo Configurar página. Só pode imprimir a partir da caixa de diálogo Imprimir.

8. Faça clique em Imprimir no menu Ficheiro. Aparece a caixa de diálogo Imprimir.



9. Seleccione Papel comum na lista Papel.
10. Seleccione Cor como a opção Tinta.
11. Seleccione Automático como a definição de modo. Este procedimento faz com que o software da impressora optimize outras definições de acordo com as definições Papel e Tinta efectuadas.
12. Faça clique em Imprimir para iniciar a impressão.

Aparece o medidor de evolução EPSON durante a impressão, mostrando a evolução da impressão e o estado da impressora.

O processo de configuração para esta impressora está concluído. Para informações relativamente ao funcionamento regular da impressora, consulte o manual de *Utilização diária*. Para mais informações sobre a criação de definições dos controladores de impressão, imprimir em papel especial e resolução de avarias, consulte o *Guia do utilizador* existente no CD-ROM do software da impressora.